

การพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ มัลติมีเดีย เสริมการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ

วัชร แฉ่มจำรัส

วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต

สาขาวิชาเทคโนโลยีทางการศึกษา

บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยบูรพา

กรกฎาคม 2549

ISBN 974-502-865-7

ลิขสิทธิ์เป็นของมหาวิทยาลัยบูรพา

อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์และคณะกรรมการสอบปากเปล่าวิทยานิพนธ์ ได้
พิจารณาวิทยานิพนธ์ของ วัชร แฉ่มจรัส ฉบับนี้แล้ว เห็นสมควรรับเป็นส่วนหนึ่งของการศึกษา
ตามหลักสูตรปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต สาขาวิชาเทคโนโลยีทางการศึกษา ของมหาวิทยาลัย
บูรพาได้

อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์

.....
.....ประธาน

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นันทา ผลิตวานนท์)

.....กรรมการ

(รองศาสตราจารย์ ดร.ศรีวรรณ มีคุณ)

.....กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มานพ แจ่มกระจ่าง)

คณะกรรมการสอบปากเปล่า

.....
.....ประธาน

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นันทา ผลิตวานนท์)

.....กรรมการ

(รองศาสตราจารย์ ดร.ศรีวรรณ มีคุณ)

.....กรรมการ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มานพ แจ่มกระจ่าง)

.....กรรมการ

(ดร. ธ.ธง พวงสุวรรณ)

.....กรรมการ

(ดร. สุชาดา รัตนวณิชญ์พันธ์)

บัณฑิตวิทยาลัยอนุมัติให้รับวิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาลำดับ
ปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต สาขาวิชาเทคโนโลยีทางการศึกษา ของมหาวิทยาลัยบูรพา

.....
.....คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

(รองศาสตราจารย์ ดร.ประทุม ม่วงมี)

วันที่ 12 เดือน พฤษภาคม พ.ศ. 2549

ประกาศคุณูปการ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้ด้วยดี เนื่องจากความกรุณาให้คำปรึกษา และช่วยเหลือ แนะนำ แก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ อย่างดียิ่งจากผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นันทา ผลิตวานนท์ ซึ่งเป็นประธานกรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ รองศาสตราจารย์ ดร.ศรีวรรณ มีคุณและผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.มานพ แจ่มกระจ่าง กรรมการควบคุมวิทยานิพนธ์ ซึ่งทำให้ผู้วิจัยได้รับแนวทางในการศึกษาค้นคว้าหาความรู้ ที่เป็นแนวทางในการดำเนินการวิจัยในครั้งนี้ จนสามารถดำเนินการวิจัยได้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยความเรียบร้อย ผู้วิจัยรู้สึกทราบบังคับเป็นอย่างยิ่ง ในความกรุณาของท่าน และขอขอบคุณเป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

ขอขอบพระคุณผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.นันทา ผลิตวานนท์ ประธานกรรมการสอบปากเปล่าวิทยานิพนธ์ และกรรมการสอบปากเปล่าวิทยานิพนธ์ ที่ได้กรุณาให้ความรู้ ข้อเสนอแนะในการปรับปรุงแก้ไขวิทยานิพนธ์ จนทำให้มีความถูกต้องและสมบูรณ์ยิ่งขึ้น

ขอขอบพระคุณผู้ทรงคุณวุฒิทุกท่านที่ได้ให้ความกรุณา และอนุเคราะห์ในการตรวจสอบความเหมาะสมและความเที่ยงตรงของเครื่องมือ ที่เป็นประโยชน์ต่อการทำวิทยานิพนธ์ในครั้งนี้

ขอขอบคุณเพื่อน ๆ และ นิสิตระดับบัณฑิตศึกษาทุกท่าน ที่ให้ความร่วมมือในการพัฒนาและเก็บรวบรวมข้อมูลเพื่อใช้ในการทำวิจัยในครั้งนี้

ขอขอบคุณคณาจารย์ ประจำภาควิชาเทคโนโลยีทางการศึกษาทุกท่าน คุณแม่ญาติพี่น้องทุกท่านที่ให้ความช่วยเหลือ และเป็นกำลังใจในการทำวิทยานิพนธ์ในครั้งนี้

คุณค่าความดีและประโยชน์อันพึงมีจากการทำวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ ขอบูชาพระคุณ บพการี บุรพาจารย์ และผู้มีพระคุณทุกท่าน

วัชรระ แจ่มจำรัส

44911238: สาขาวิชา: เทคโนโลยีทางการศึกษา; กศ.ม. (เทคโนโลยีทางการศึกษา)

คำสำคัญ: หนังสืออิเล็กทรอนิกส์/ เสริมการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ

วัชร แฉ่มจำรัส: การพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ มัลติมีเดีย เสริมการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ (DEVELOPMENT OF A MULTIMEDIA E-BOOK FOR ENGLISH READING)
 อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์: นัญญา ผลิตวานนท์, Ph.D., ศีรวิพรรณ มีคุณ, Ph.D., มานพ
 แฉ่มกระจำง, Ph.D. 67 หน้า. ปี พ.ศ. 2549. ISBN 974-502-865-7

การศึกษาในครั้งนี้ มีจุดประสงค์เพื่อพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ มัลติมีเดีย เสริมการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ และศึกษาความพึงพอใจต่อกิจกรรมการเรียนการสอน

กระบวนการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ มัลติมีเดีย เสริมการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ ประกอบด้วยการศึกษาความต้องการและสภาพปัญหา การออกแบบและพัฒนา ระบบ โดยใช้โปรแกรม Authorware การสร้างแบบประเมินประสิทธิภาพ และทำการทดลองกับกลุ่มตัวอย่าง กลุ่มตัวอย่างที่ใช้ในการวิจัย คือ นิสิตระดับบัณฑิตศึกษาจำนวน 30 คน เครื่องมือที่ใช้ในการวัดความพึงพอใจเป็นแบบประเมินความคิดเห็นที่มีต่อหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ โดยใช้แบบประมาณค่า 5 ระดับ

ผลการวิจัยคือ ได้รูปแบบหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ มัลติมีเดีย เสริมการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ ที่มีรูปแบบที่เหมาะสม และจากการประเมินบทเรียนจากแบบสอบถามความคิดเห็นของผู้เรียน พบว่าหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ มัลติมีเดีย เสริมการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ มีความเหมาะสมอยู่ในระดับดี

44911238: MAJOR: EDUCATIONAL TECHNOLOGY; M.Ed. (EDUCATIONAL TECHNOLOGY)

KEYWORDS: MULTIMEDIA E-BOOK/ SUPPLEMENTARY ENGLISH READING

WATCHARA JAMJUMRUS: DEVELOPMENT OF A MULTIMEDIA E-BOOK FOR SUPPLEMENT ENGLISH READING. THESIS ADVISORS: NANTA PALITTAWANNONT, Ph.D., SRIWAN MEEKHUN, Ph.D., MANOP JAMKHAJANG, Ph.D. 67 P. 2006. ISBN 974-502-865-7

The purpose of this study was to develop a multimedia e-book for supplementary English reading.

The process of development of the multimedia e-book for supplementary English reading started from gathering information on problems, designing and developing by using Authorware programs, creating efficiency evaluation form, on-sight experimentation with the subjects. The program was field tested with thirty graduate students. The instrument employed to measure satisfaction was a five-level rating scale questionnaire.

The result of the study revealed that the multimedia e-book for supplementary English reading was developed, with the multimedia e-book and it was found that the learners were highly satisfied.

สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	v
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
สารบัญ.....	ฉ
สารบัญตาราง.....	ซ
สารบัญภาพ.....	ฌ
บทที่	ฉ
1 บทนำ.....	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา.....	1
วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	4
ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับจากการวิจัย.....	4
ขอบเขตของการวิจัย.....	4
นิยามศัพท์เฉพาะ.....	5
2 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัย.....	6
ความหมายและบทบาทของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	6
การพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	8
เครื่องมือที่ใช้ในการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	12
งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	14
3 วิธีดำเนินการวิจัย.....	17
เครื่องมือที่ใช้ในการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	18
คุณสมบัติของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	19
ขั้นตอนการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	19
ขั้นการศึกษาและเก็บรวบรวมข้อมูล.....	19
ขั้นการออกแบบหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	20
ขั้นการสร้างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	20
ขั้นตรวจสอบและปรับปรุงแก้ไข.....	25
ขั้นการประเมินผลหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	28

สารบัญ (ต่อ)

บทที่	หน้า
สถิติที่ใช้ในการวิเคราะห์ข้อมูล.....	29
4 ผลการวิจัย.....	30
รูปแบบของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์ มัลติมีเดีย เสริมการอ่านออกเสียง	
ภาษาอังกฤษ	30
ตัวอย่างโปรแกรม.....	30
ผลการประเมินความเหมาะสมของการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์	
มัลติมีเดีย เสริมการอ่านออกเสียงภาษาอังกฤษ	34
5 สรุปและอภิปรายผล.....	37
สรุปผลการศึกษาค้นคว้า.....	37
อภิปรายผล	37
ข้อเสนอแนะ.....	39
บรรณานุกรม.....	40
ภาคผนวก.....	43
ภาคผนวก ก.....	44
ภาคผนวก ข.....	50
ประวัติย่อของผู้วิจัย.....	67

สารบัญตาราง

ตารางที่

	หน้า
1 ผลการประเมินความเหมาะสมด้านเนื้อหา โดยผู้เชี่ยวชาญ.....	26
2 ผลการประเมินความเหมาะสมด้านการออกแบบ โดยผู้เชี่ยวชาญ.....	26
3 ผลการประเมินจากกลุ่มตัวอย่างเพื่อประเมินหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	31

สารบัญภาพ

ภาพที่	หน้า
1 แสดงระบบของการพัฒนาหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	19
2 การนำข้อมูลเข้าเครื่องคอมพิวเตอร์โดยโปรแกรม Authorware 6.0	21
3 ตัวอย่างโปรแกรม Sound Recorder.....	22
4 ตัวอย่างโปรแกรม Nero Wave Editor.....	23
5 ตัวอย่างโปรแกรม Nero Burning Rom 5.5.10.9	24
6 ตัวอย่างโปรแกรม Authorware 6.0	25
7 แสดงการทำงานของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์	31
8 แสดงการแปลคำศัพท์ของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์	32
9 แสดงในส่วนเนื้อหาของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	33
10 แสดงการเปลี่ยนเนื้อเรื่อง ของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์	33
11 ภาพปกหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	52
12 การแปลคำศัพท์ของหนังสืออิเล็กทรอนิกส์.....	53
13 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 1.....	54
14 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 2.....	54
15 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 3.....	55
16 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 4.....	55
17 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 5.....	56
18 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 6.....	56
19 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 7.....	57
20 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 8.....	57
21 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 9.....	58
22 ตัวอย่างหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 10.....	58
23 ตัวอย่างการเปลี่ยนหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 1.....	59
24 ตัวอย่างการเปลี่ยนหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 2.....	59
25 ตัวอย่างการเปลี่ยนหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 3.....	60
26 ตัวอย่างการเปลี่ยนหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 4.....	60

สารบัญภาพ (ต่อ)

ภาพที่	หน้า
27 ตัวอย่างการเปลี่ยนหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 5.....	61
28 ตัวอย่างการเปลี่ยนหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 6.....	61
29 ตัวอย่างการเปลี่ยนหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 7.....	62
30 ตัวอย่างการเปลี่ยนหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 8.....	62
31 ตัวอย่างการเปลี่ยนหนังสืออิเล็กทรอนิกส์หน้า 9.....	63